# Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

## ADDINOL Heat Transfer Oil XW 30 M 250



## Розділ 1. Ідентифікація хімічної продукції та виробника або постачальника

**1.1. Ідентифікація хімічної продукції**

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 30 M 250

**1.2. Відповідні визначені види використання хімічної продукції та нерекомендовані або заборонені види використання**

**Використання речовини/суміші**

.

**1.3. Ідентифікація виробника та /або постачальника**

**Виробник**

| | |
|---|---|
| Компанія: | ADDINOL Lube Oil GmbH<br>Gebaeude 4609 |
| Адреса: | Am Haupttor |
| Місто: | D-06237 Leuna |
| Телефон: | +49 (0) 3461 845-0 Телефакс: +49 (0) 3461 845-555 |
| Ел. пошта: | info@addinol.de |
| Інтернет: | www.addinol.de |

**Постачальник**

| | |
|---|---|
| Компанія: | ТОВ «АДДІНОЛ УКРАЇНА» |
| Адреса: | вул. Сагайдачного Петра, буд. 11 |
| Місто: | UA-04070 Україна, 04070, м. Київ |
| Телефон: | +38 044 454-75-54 |
| Ел. пошта: | addinol@addinol.ua |

**1.4. Телефонний номер екстреного виклику:** +38 044 454-75-54 Цей номер відповідає тільки в робочий час.

## Розділ 2. Ідентифікація небезпеки

**2.1. Класифікація хімічної речовини або суміші**

**Правил (ЄС) № 1272/2008**

Суміш не належить до категорії небезпечних згідно Правил (ЄС) № 1272/2008.

**2.2. Елементи попереджувального маркування**

**Правил (ЄС) № 1272/2008**

**Особливе маркування для певних препаратів**

EUH210 Паспорт про дані безпеки речовини надається за запитом.

**Рекомендація щодо позначення**

Продукт не підлягає обов'язковому маркуванню згідно з директивами ЄС або відповідного національного законодавства.

**2.3. Інші небезпеки**

Тривалий/повторний контакт з шкірою може викликати знежирення шкіри й дерматит.
Не допускати неконтрольованого потрапляння продукту в навколишнє середовище.

## Розділ 3. Склад хімічної продукції та інформація про компоненти

**3.2. Суміші хімічних речовин**

**Важливі компоненти**

| Номер CAS | Хімічна назва | | | Кількість |
|---|---|---|---|---|
| | Номер ЄС | Індекс № | Номер REACH | |
| | Класифікація (Правил (ЄС) № 1272/2008) | | | |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | | | 80 - < 100 % |
| | 265-157-1 | | 01-2119484627-25 | |
| | | | | |

Релевантні H- і EUH-фрази: дивись у РОЗДІЛІ 16.

**Граничний показник концентрації, примножуючий коефіцієнт і/або ATE**

| Номер CAS | Номер ЄС | Хімічна назва | Кількість |
|---|---|---|---|
| | Граничний показник концентрації, примножуючий коефіцієнт і/або ATE | | |
| 64742-54-7 | 265-157-1 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | 80 - < 100 % |
| | шкіряний: LD50 = > 5000 мг/кг; оральний: LD50 = > 5000 мг/кг | | |

**Інша додаткова інформація**

Всі мінеральні оливи, що використовуються в цьому продукті, містять ДМСО-екстраговану речовину менше 3 % (мас.) згідно з IP 346 і класифікуються як неканцерогенні. Система класифікації: класифікація відповідає чинному переліку ЄС, також доповнена інформацією зі спеціалізованої літератури та даними компанії

## Розділ 4. Заходи першої допомоги

### 4.1. Опис заходів першої допомоги

**Загальна порада**

Засоби індивідуального захисту людини, яка надає першу допомогу. Змінити забруднений одяг. Не носити в кишенях брюк обтиральні матеріали, які просякли продуктом.

**При вдиханні**

Винести потерпілого на свіже повітря і забезпечити тепло і тишу. У разі виникнення симптомів або у разі сумнівних випадків потрібна допомога лікаря.

**При контакті зі шкірою**

У разі контакту зі шкірою терміново промити великою кількістю Вода і мило. Змінити забруднений одяг. У разі подразнення шкіри звернутися до лікаря.

**При контакті з очима**

У разі контакту з очима, негайно відкрити щілину вій і ретельно промити зі значною кількістю води протягом 10-15 хвилин. Після цього звернутися до окуліста.

**При заковтуванні**

НЕ викликати блювоту. У разі блювання поводитися обережно: ризик аспірації!

Терміново прополоскати рот і випийте 1 стакан води. Якщо симптоми зберігаються, зверніться до лікаря.

### 4.2. Найбільш важливі гострі та відстрочені симптоми і наслідки

Відсутня будь-яка інформація.

### 4.3. Вказівка щодо необхідності надання екстреної медичної допомоги та щодо спеціального лікування

Симптоматичне лікування.

## Розділ 5. Заходи пожежної безпеки

### 5.1. Засоби пожежогасіння

**Відповідні засоби пожежогасіння**

Двоокис вуглецю ($CO_2$). Сухий порошок для гасіння. Водний розпилюючий струмінь. Піна.

**Невідповідні засоби пожежогасіння**

Водні струмені.

**5.2. Специфічна небезпека, яка може бути спричинена хімічною продукцією**

У випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю Двоокис вуглецю (CO2). Оксиди азоту (NOx). Оксиди сірки. сажа.

**5.3. Рекомендації для пожежників**

У випадку пожежі: Використовувати автономний дихальний апарат.

**Додаткові вказівки**

Вжити заходів із гасіння пожежі залежно від оточення. Для захисту людей і охолодження місткостей в зоні небезпеки використовувати струмінь води шляхом розбризкування. Не вдихати пожежні та вибухові гази. Заражену воду для гасіння зібрати окремо.

## Розділ 6. Заходи ліквідації аварійного викиду

**6.1. Заходи особистої безпеки, захисне спорядження і порядок дій при аварійній ситуації**

**Загальна інформація**

Особлива небезпека буксування (заносу) унаслідок розлиття/розсипання продукту. Видалити усі джерела запалення. За умови дії пару, пилу й аерозолів застосовувати засоби захисту органів дихання.

**6.2. Заходи щодо забезпечення захисту довкілля**

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища. У разі викиду газу або потрапляння у водоймища, землю або каналізацію повідомити офіційні органи. Запобігати розповсюдженню на поверхні (наприклад: локалізувати або захищати від розливу нафті).

**6.3. Методи і матеріали для очищення і нейтралізації**

**Інші відомості**

Зібрати з матеріалами, які поглинають вологу (пісок, кизельгур, зв'язуючий кислоту, універсальний зв'язуючий матеріал). З отриманим матеріалом поводитися згідно розділу про утилізацію. Забруднені предмети і підлогу грунтовно очистити згідно екологічних вимог.

**6.4. Посилання на інші розділи**

Безпечна обробка: дивися розділ 7
Індивідуальні засоби захисту: дивися розділ 8
Розділ 12: Екологічні дані
Утилізація: дивися розділ 13

## Розділ 7. Поводження та зберігання

**7.1. Застереження щодо безпечного поводження**

**Рекомендації з правил безпеки під час роботи**

Працювати в добре провітрюваних місцях або з дихальним фільтром. Не допускайте утворення туману з оливи. За умови відкритого використання застосовувати пристрої з припливно-витяжною вентиляцією. Уникати контакту зі шкірою, очима й одягом.

**Поради щодо захисту проти пожежі та вибуху**

Зберігати подалі від вогню - не палити.

**Рекомендації щодо загальної гігієни**

Перед перервами і в кінці роботи вимити руки. Зняти забруднений, мокрий одяг. Перед повторним застосуванням випрати частини забрудненого одягу . На робочому місці забороняється їсти, пити, палити, сякатися.

**7.2. Умови для безпечного зберігання, включно з будь-якою несумісністю**

**Вимоги щодо приміщень для складування і ємностей**

Упаковку зберігати сухою і добре закритою, запобігати забрудненню і вогкості. Зберігати контейнер щільно зачиненим у прохолодному, добре провітрюваному місці. Зберігати/складати тільки в оригінальній упаковці.

**Вказівки щодо сумісного зберігання**

Тримати далеко від: Окислюючі засоби.

**Додаткова інформація про умови зберігання**

Оберігати від: УФ- випромінювання / сонячне світло. мороз. чильно підвищена температура.
Рекомендована температура зберігання: 5 - 40°C

### 7.3. Специфічні кінцеві види використання

Детальні вказівки: дивися Технічні умови.

## Розділ 8. Контроль впливу та засоби індивідуального захисту

### 8.1. Параметри контролю

**Параметри DNEL/DMEL**

| Номер CAS | Найменування хімічної речовини | | |
|---|---|---|---|
| DNEL тип | Шлях дії шкідливих речовин | Ефекти | Значення |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | | |
| робітник DNEL, довготривалий | інгаляційний | системний | 2,73 мг/м3 |
| робітник DNEL, довготривалий | інгаляційний | місцевий | 5,58 мг/м3 |
| робітник DNEL, довготривалий | шкіряний | системний | 0,97 мг/кг маса тіла/день |
| споживач DNEL, довготривалий | інгаляційний | місцевий | 1,19 мг/м3 |
| споживач DNEL, довготривалий | оральний | системний | 0,74 мг/кг маса тіла/день |

**Параметри PNEC**

| Номер CAS | Найменування хімічної речовини | |
|---|---|---|
| Відсік | | Значення |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | |
| Вторинне отруєння | | 9,33 мг/кг |

**Інші дані про граничні рівні**

Рекомендована гранично допустима концентрація для випаровування оливи
TWA: 5 мг/m3
STEL: 10 мг/m3

### 8.2. Контроль впливу




**Відповідні об'єкти технічного регулювання**

Забезпечити достатню вентиляцію і періодичне витягування в критичних точках.

**Захисні і гігієнічні заходи**

**Захисні засоби для очей/обличчя**

Щільно закриті захисні окуляри. DIN-/EN-норми: EN 166

**Захист рук**

Необхідно використовувати перевірені захисні рукавички: DIN-/EN-норми: EN ISO 374

Тривалість носіння у разі безперервного контакту: 480 min
Придатний матеріал: Бутілкаучук.
Товщина матеріалу рукавичок: 0.7 mm.

Тривалість носіння у разі випадкового контакту (бризки): 30 min
Придатний матеріал: Бутілкаучук.
Товщина матеріалу рукавичок: 0.4 mm

Профілактичний захист шкіри за допомогою захисної мазі.

**Захист шкіри**

Під час роботи носити відповідний захисний одяг. Змінити забруднений одяг. Не носити в кишенях брюк обтиральні матеріали, які просякли продуктом.

**Захист дихальних шляхів**

Якщо технічний відсос або припливно-витяжна вентиляція не можливі, або не достатні, необхідно носити апарати для захисту органів дихання.

## Розділ 9. Фізико-хімічні властивості

### 9.1. Інформація щодо основних фізико-хімічних властивостей

| | |
|---|---|
| Фізичний стан: | рідкий |
| Колір: | світло-жовтий |
| Запах: | згідно: Мінеральне масло |
| Поріг запаху: | не точний |

| | | Метод випробування |
|---|---|---|
| Точка топлення/замерзання: | Відомості не доступні | |
| Точка кипіння або точка кипіння і діапазон кипіння: | 360 °C | ASTM D 1160 |
| Займистість: | Відомості не доступні | |
| Нижня границя вибуховості: | Відомості не доступні | |
| Верхня границя вибуховості: | Відомості не доступні | |
| Температура спалаху: | 210 °C | DIN EN ISO 2719 |
| Температура займання: | Відомості не доступні | |
| Температура розпаду: | Відомості не доступні | |
| pH: | непридатний | |
| В'язкість, кінематична: (при 40 °C) | 29 мм2/с | ASTM D 7042 |
| Розчинність у інших розчинниках | | |
| Відомості не доступні | | |
| Коефіцієнт розподілу n-октанол/вода: | Відомості не доступні | |
| Тиск пари: | Відомості не доступні | |
| Шільність (при 15 °C): | 0,848 г/см3 | DIN 51757 |
| Відносна щільність пари: | Відомості не доступні | |
| Характеристики частинок: | Відомості не доступні | |

### 9.2. Інша інформація

**Інформація про класи фізичної небезпеки**

Вибухові властивості

Відомості не доступні

Температура самозаймання

| | |
|---|---|
| тверда речовина: | Відомості не доступні |
| газ: | Відомості не доступні |

Окислювальні властивості

Відомості не доступні

**Інші характеристики безпеки**

| | |
|---|---|
| Швидкість випаровування: | Відомості не доступні |
| Температура застигання: | -9 °C ASTM D 7346 |

## Розділ 10. Стабільність та реакційна здатність

**10.1. Реакційна здатність**

За умов зберігання при нормальних навколишніх температурах продукт стабільний.

**10.2. Хімічна стабільність**

Суміш залишається хімічно стабільною за рекомендованих умов зберігання, використання й температури.

**10.3. Можливість виникнення небезпечних реакцій**

Не відомі жодні небезпечні реакції.

**10.4. Умови, які слід уникати**

Дивись розділ 7. Не потрібно ніяких додаткових заходів.

Для запобігання розкладанню під впливом температури не допускайте перегрівання.

**10.5. Несумісні матеріали**

Реагує з : Окислюючі засоби, сильний. Кислота.

**10.6. Небезпечні продукти розкладу**

У випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю Двоокис вуглецю ($CO_2$). Оксиди азоту ($NO_x$). Оксиди сірки. сажа.

## Розділ 11. Токсикологічна інформація

**11.1. Інформація щодо токсикологічних ефектів**

**Гостра токсичність**

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

**ATEmix розрахунковий**

ATE (оральний) > 2000 мг/кг; ATE (шкіряний) > 2000 мг/кг; ATE (інгаляційний випари) > 20 мг/л; ATE (інгаляційний пил/туман) > 5 мг/л

| Номер CAS | Хімічна назва | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Шлях дії шкідливих речовин | Доза | Види | Джерело | Метод |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | | | | |
| | оральний | LD50 > 5000 мг/кг | Щур | Study report (1982) | OECD Guideline 401 |
| | шкіряний | LD50 > 5000 мг/кг | Кролик | Study report (1982) | OECD Guideline 402 |

**Подразнення та агресивна дія**

Роз'їдання/подразнення шкіри: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.
Серйозне ушкоження очей/подразнення очей: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

**Сенсибілізуюча дія**

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

**CMR-дії (канцерогенна, мутагенна і така, що порушує репродуктивну здатність, дія)**

Мутагенність зародкотвих клітин: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.
Канцерогенність: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.
Репродуктивна токсичність: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

**Питома токсичність для органу-мішені за одноразової експозиції**

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

**Питома токсичність для органу-мішені за багаторазової експозиції**

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.
Тривалий/повторний контакт з шкірою може викликати знежирення шкіри й дерматит.

**Небезпека вдихання**

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

**11.2. Інформація про інші небезпеки**

**Властивості руйнівного впливу на ендокринну систему**

непридатний

## Розділ 12. Інформація щодо впливу на довкілля

**12.1. Токсичність для довкілля**

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.
Не перевірений спосіб приготування.

| Номер CAS | Хімічна назва | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Токсичність для водних організмів | Доза | | [h] \| [d] | Види | Джерело | Метод |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | | | | | | |
| | Гостра токсичність для риб | LL50 мг/л | > 100 | 96 h | Pimephales promelas | Study report (1995) | OECD Guideline 203 |
| | Гостра токсичність водорості | ErC50 мг/л | >100 | 72 h | | | |
| | Токсичність для риб | NOEC мг/л | >= 1000 | 14 d | Oncorhynchus mykiss | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) | The aquatic toxicity was estimated by a |

**12.2. Стійкість і здатність до розкладу**

Не піддається легко біологічному розщепленню (за OECP-критеріями) Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

**12.3. Біоакумулятивний потенціал**

Відомості не доступні

**12.4. Мобільність у ґрунті**

Унаслідок його зниженої розчинності у воді продукт переважно видаляється механічним способом у біологічних очисних установках.

**12.5. Результати оцінки СБТ та дСдБ**

Речовини в суміші не відповідають критеріям PBT/vPvB відповідно до REACH, додаток XIII.

**12.6. Інші несприятливі ефекти**

Цей продукт не містить речовин, що руйнують ендокринну систему нецільових організмів, оскільки жоден із компонентів не відповідає критеріям.

**Загальні зауваження**

Не допускати неконтрольованого потрапляння продукту в навколишнє середовище.

## Розділ 13. Рекомендації щодо видалення відходів

**13.1. Методи поводження з відходами**

**Утилізація**

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

**Код утилізації відходів продукт**

130205 Відходи нафтопродуктів та рідкого палива (крім харчових олій, а також тих, які зазначені у групах 05, 12 і 19); Відходи моторних, індустріальних олив та мастил; Мінеральні мастила та оливи, нехлоровані моторні, трансмісійні та мастильні оливи; небезпечні відходи

**Забруднена упаковка**

Заражену упаковку повністю звільнити і можна знову використовувати після відповідного очищення.

Утилізація згідно з розпорядженнями органів влади.

## Розділ 14. Інформація щодо транспортування

**Наземний транспорт (ADR/RID)**

| | |
|---|---|
| **14.1. Номер ООН:** | - |
| **14.2. Належне транспортне найменування:** | - |
| **14.3. Транспортні класи небезпеки:** | - |
| **14.4. Група упаковки:** | - |

**Доставка внутрішніми водними шляхами (ADN)**

| | |
|---|---|
| **14.1. Номер ООН:** | - |
| **14.2. Належне транспортне найменування:** | - |
| **14.3. Транспортні класи небезпеки:** | - |
| **14.4. Група упаковки:** | - |

**Морський транспорт (IMDG)**

| | |
|---|---|
| **14.1. Номер ООН:** | - |
| **14.2. Належне транспортне найменування:** | - |
| **14.3. Транспортні класи небезпеки:** | - |
| **14.4. Група упаковки:** | - |

**Повітряний транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)**

| | |
|---|---|
| **14.1. Номер ООН:** | - |
| **14.2. Належне транспортне найменування:** | - |
| **14.3. Транспортні класи небезпеки:** | - |
| **14.4. Група упаковки:** | - |

**14.5. Небезпеки для довкілля**

ШКІДЛИВО ДЛЯ ДОВКІЛЛЯ: Ні

**14.6. Спеціальні запобіжні заходи для користувача**

Якщо не вказано інше, слід вживати загальних заходів для безпечного транспортування.

**14.7. Морське транспортування великими партіями згідно з інструментами IMO**

непридатний

**Інша додаткова інформація**

Не класифікований як небезпечний продукт за змістом транспортних розпоряджень.

## Розділ 15. Регуляторна інформація

**15.1. Нормативно-правові акти щодо забезпечення охорони здоров'я людини та довкілля**

**Розпорядження ЄС**

Обмеження застосування (REACH, Додаток XVII):

Запис 28, Запис 75

Дані щодо Директиви 2012/18/ЄС (SEVESO III): Not subject to 2012/18/EU (SEVESO III)

**Національна регуляторна інформація**

Клас небезпеки для води (Німеччина): 1 - помірний забруднювач води

**15.2. Оцінка безпечності хімічної речовини**

Оцінка безпеки речовин у цій суміші не проводилася.

## Розділ 16. Інша інформація

**Зміни**

Цей паспорт безпеки містить зміни до попередніх версій в розділах: 3,5,6,8,9,10,12.

**Скорочення та абревіатури**

Скорочення і акроніми див. в ECHA: Скерування до інформаційних вимог і оцінки безпеки речовин, розділ R.20 (перелік понять і скорочень).
ADR – Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів; ADN – Європейська угода про міжнародне перевезення небезпечних вантажів внутрішніми водними шляхами; ASTM – Американське товариство з випробування матеріалів; ATE – розрахункові значення гострої токсичності; bw – вага тіла; CAO – тільки вантажними повітряними суднами; CAS – хімічна реферативна служба; CLP – класифікація, маркування та пакування хімічних речовин; CMR – канцерогенна, мутагенна або токсична для репродуктивної системи речовина; DIN – Німецький інститут стандартизації; DNEL – похідний безпечний рівень перебування під впливом; GHS – всесвітня гармонізована система; EC50 – напівмаксимальна ефективна концентрація, яка спричиняє на дослідну популяцію будь-який інший визначений вплив, окрім летальних наслідків; EG – Європейський Союз; EN – Європейські стандарти; IARC – Міжнародне агентство з дослідження раку; IATA – Міжнародна організація повітряного транспорту; кодекс IBC – Міжнародного кодексу побудови та обладнання суден, що перевозять небезпечні хімічні вантажі наливом; IMDG – Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів; IMO – Міжнародна морська організація; ISO – Міжнародна організація зі стандартизації; LC50 – летальна концентрація, що призводить до смерті половини піддослідної популяції; LD50 – летальна доза, що призводить до смерті половини піддослідної популяції; MAK – максимальна концентрація на робочому місці; MARPOL – Міжнародна конвенція по запобіганню забрудненню з суден; NOEC – концентрація, що не викликає видимого ефекту; OEL – граничний вплив на робочому місці; OECD – Організація економічного співробітництва та розвитку; PBT – стійка, біоакумулятивна й токсична речовина; PNEC – прогнозована концентрація, що не справляє ефекту; PPM – частини на мільйон; REACH – Регламент (ЄС) № 1907/2006 Європейського Парламенту і Ради від 18 грудня 2006 року про реєстрацію, оцінку, авторизацію і обмеження хімічних речовин та препаратів, RID – Регламент про міжнародне перевезення небезпечних вантажів залізничним транспортом; STEL – граничне значення для короткочасного впливу; TWA – середньозважена у часі концентрація; Номер ООН – номер ООН для перевезення небезпечних вантажів; vPvB – дуже стійка та дуже біоакумулятивна речовина.

**Релевантні H- і EUH-фрази (Номер і повний текст)**

EUH210 Паспорт про дані безпеки речовини надається за запитом.

**Інша додаткова інформація**

Суміш не класифікуються як небезпечна відповідно до Регламенту ЄС 1272/2008 [CLP].

Дані в цьому паспорті безпеки відповідають тому рівню знань, якого ми досягли на день здачі паспорту до друку. Інформація повинна слугувати вам основою для безпечного поводження з названим у даному паспорті безпеки продуктом під час зберігання, обробки, транспортування й утилізації. Дані не стосуються інших продуктів. Оскільки продукт змішується або переробляється з іншими матеріалами або якщо буде підлягати обробці, дані цієї інструкції з безпеки не можуть бути перенесені на вироблений новий матеріал, якщо про це чітко не зазначено.

Отримувач нашого продукту несе особисту відповідальність за дотримання існуючих законів та вимог.

*(Відомості про небезпечні речовини було узято з відповідного останнього чинного сертифікату безпеки субпостачальника.)*